

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 16

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang

16. April 1981

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat  
Selnastrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 135.—  
1/2 Jahr Fr. 71.—  
Einzelnummer Fr. 5.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 144.—  
1/2 Jahr Fr. 75.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

## Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



Transparente Silikonkautschuk-  
Beschichtung als Alternative zu  
Blechabdeckungen

Wer kennt sie nicht, die «Dä-  
cher» aus Kupferblech, welche

exponierte Fassadenteile vor  
Witterungseinflüssen schützen  
sollen. An historischen Bauten,  
meist schon mit grüner oder  
dunkelbrauner Patina überzo-  
gen, haben wir uns an sie ge-  
wöhnt.

In der heutigen Zeit werden bei  
Sanierungen immer häufiger  
Blechabdeckungen eingebaut.  
Sie sollen mithelfen, historisch  
wertvolle Bausubstanz zu schüt-  
zen und zu erhalten. Jedem  
Fachmann ist heute bekannt,  
dass diese «Dächer» nicht pro-  
blemlos sind.

Erwähnenswert ist in diesem Zu-  
sammenhang der Anschluss, an  
den Baukörper. Obwohl heute  
bewährte Fugendichtungsmas-  
sen angeboten werden, ergeben  
sich bei vielen Objekten von der

## Inhalt

Planung

**Der Stellenwert der Ökonomie in der Stadtplanung.** Von  
*Hans-Jürg Büttler*, Zürich 331

Gesetzgebung

**Betrachtungen zur Produkthaftpflicht.** Von *Matthias  
Kummer*, Zürich 338

Baurecht. **Baurechtstagung 1981 in Fribourg.**

**Der Architekt und der Ingenieur.** Von *Anton Egli*, Luzern 342

**Die Vertragshaftung des Bauherrn** 344

**Die Vertragshaftung des Unternehmers gegenüber seinem  
Bauherrn** 345

**Probleme von und mit Subunternehmern** 345

Versicherungen

**Stellung und Angebot der Krankenkassen.** Von *Rudolf  
Luginbühl*, Solothurn 346

Strassenbau

**Bauprogramm 1981 für die Nationalstrassen** 348

Umschau

**Glasfaserverbundstäbe im Brückenbau. «Giotto-Mission»  
zum Kometen Halley** 352

Ingenieurschulen

**Erweiterung der Ingenieurschule Burgdorf** 353

Tagungsberichte

**Symposium über unterirdische Kernkraftwerke. Anstriche  
und Beschichtungen im Tankbau** 353

Bauwirtschaft

**Verbesserte Auftragslage in allen bauwirtschaftlichen  
Branchen** 354

Wettbewerbe

**Feuerwehrgebäude Wettwil/Bonstetten (ZH). Bezirks-  
spital Huttwil. Realschulhaus, Zivilschutzanlage, Pfarrei-  
heim in Jonschwil** 354

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe.

Wettbewerbsausstellungen B65

Aus Technik und Wirtschaft B66

Tagungen, Kongresse, Firmennachrichten B67

Weiterbildung, Kurzmittelungen, Stellenvermittlung  
SIA/GEP B68

Konstruktion her Probleme, die  
nur durch einen hohen Aufwand  
lösbar sind. Metalle, speziell  
Kupferblech, erfahren bei ther-  
mischer Belastung, enorm hohe  
Längenänderungen erfahren  
(hoher Längenausdehnungskoeffi-  
zient  $\alpha$ ). Bei historischen  
Bauten wird die Veränderung  
der Architektur durch solche  
Abdeckungen vielerorts ein Hin-  
dernis bedeuten. Der Bauphysi-  
ker wird die thermische Aufla-  
dung (bis 90°) und die daraus re-

sultierenden Kondensate, wel-  
che mit löslichen Salzen angerei-  
chert sind, anführen.

Gründe genug, neue Systeme,  
die sich anbieten, zu prüfen.

Ein solches System wird von der  
Firma merz + benteli ag,  
3172 Niederwangen/BE ange-  
boten. Es handelt sich um einen  
transparenten Silikonkaut-  
schuk, der unter der Bezeich-  
nung VP 3436 bei dieser Firma  
erhältlich ist.